

Remissvar över betänkandet (SOU 2025:4) Moderna och enklare skatteregler för arbetslivet

Yrkesorganisationen Rättstolkarna välkomnar betänkandet och vill framföra följande synpunkter:

Vi saknar en definition av "uppdragsgivare" i förslaget, men förutsätter att det för tolkar kommer att anses vara tolkförmedlingarna som är uppdragsgivare då det är de som har avtal med slutkunden. På så sätt går det att undvika att behöva fastställa tjänsteställe för varje enskilt tolkuppdrag. Som tidigare påpekats i andra sammanhang blir det orimligt att ha tiotals tjänsteställen varje vecka. Dessutom ökar andelen distanstolkningsuppdrag kraftigt och är nu upp över 50% i genomsnitt. Dessa utförs i hemmet då tolkförmedlingarna inte tillhandahåller lokaler till frilansande tolkar för detta ändamål.

Det saknas också en definition av "uppdrag" och "arbete". Vi förutsätter dock att det är utredarens avsikt att åstadkomma ett förenklat regelverk. Om det med arbete avses alla de tolkuppdrag som en frilansande tolk utför för en förmedling så blir tillämpningen av den nya lagstiftningen enkel och förutsägbar. Skulle det vara så att tjänstestället ska bestämmas separat för varje uppdrag, till exempel i domstol leder det till svåra gränsdragningsproblem. Ett kortare domstolsuppdrag som kräver mycket förberedelser skulle då få tjänstestället i bostaden, medan ett längre uppdrag med få timmars förberedelser får tjänstestället på domstolen.

Under 3.2.2 "Hur tjänsteställets placering har fastställts i praxis", nämns endast ett rättsfall som har diskuterat tolkarnas situation. Då en del Kammarrättsavgöranden ändå tas upp vill Yrkesorganisationen Rättstolkarna påminna om Kammarrätten i Jönköpings dom 397-10 som fram till HFD 2013 ref. 19 tjänade som praxis.